Key Concepts from Theory on Second Language Acquisition

Cross-language Transfer

- The skills, background knowledge, and cognitive strategies that children transfer between the first and second language.
- Most common transition for English learners is from speaking one language at home to acquiring English as a second language at school.
- Examples of specific knowledge transferred include: sensitivity to rhyme, letter knowledge (for alphabetic languages), and cognates.

August, D., & Hakuta, K. (Eds.). (1997). Improving schooling for language-minority children: A research agenda. Washington, D.C.: National Academy Press.

Handout 4A

Key Concepts from Theory on Second Language Acquisition (continued)

Interdependence Hypothesis

- As children develop proficiency in one language, they develop underlying cognitive skills and meta-linguistic awareness – awareness about content and meaning of language, rather than its external structure or sound.
- This universal understanding from acquiring one language facilitates learning a second language.

Threshold Hypothesis

- English learners must achieve minimum threshold levels of proficiency in **both** their home language and English before the benefits of bilingualism can be achieved.
- Studies indicate that bilingual students, who are proficient in their first language, do better in academic achievement in English.
- Teachers need to support the continued development of the child's first language as much as possible while also supporting English language acquisition. It gives the child a foundation to move upwards on the ladder. Then, she can move steadily up the ladder towards the joyous ride on the slide of success in school. Not supporting the first language makes the climb that much harder for the preschool English learners, and makes the joyous ride on the slide of success that much harder to attain.

Thomas, W. and Collier, V. (2003). *The multiple benefits of dual language*. Educational Leadership, 61, (2), 61-65. Yeung, A. S., Marsh, H. W., & Suliman, R. (2000). *Can two languages live in harmony?: Analysis of the National Education Longitudinal Study of 1988 (NELS88) longitudinal data on maintenance of home language*. American EducationalResearchJournal, 37, 1001-1026.

Three Alternative Paths to Bilingualism

Simultaneous Bilingualism

Definition	Additional insights from video viewing
 The process of learning two or more languages within the same space of time, starting before age 3. 	
 Children develop equally, or nearly equally, in both languages through exposure and opportunities to use both languages. 	
 Also known as simultaneous language acquisition. 	

Successive Bilingualism

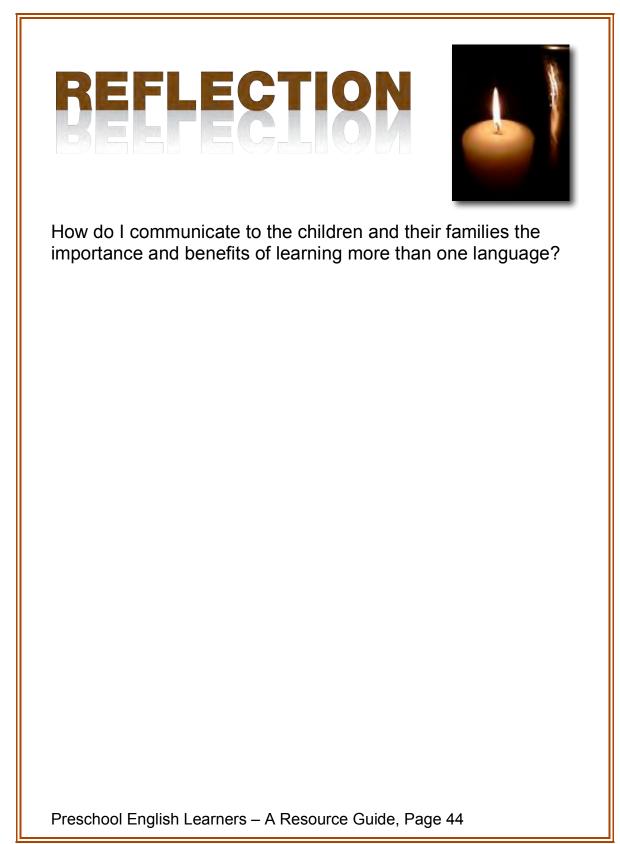
Definition	Additional insights from video viewing
 Process of learning a second language after having reached at least basic mastery in the first language. 	
 By age 3 most children have acquired most aspects of oral language. 	
 Also known as sequential bilingualism or successive second-language acquisition. 	

Three Alternative Paths to Bilingualism (continued)

Receptive Bilingualism

Definition	Additional insights from video viewing
 The process of learning a second language with few opportunities to speak the second language. 	
 Children understand a great deal more than they are able to express in words. 	
 Learn second language through exposure, not active use. 	

Handout 4B



Working document. Not to be distributed without CDE permission. Preschool English Learners Training Manual – Chapter 4. Handout 4C